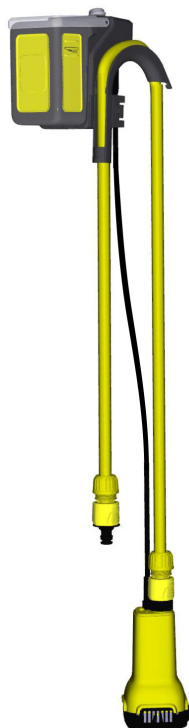


BP 2.000-18 Barrel



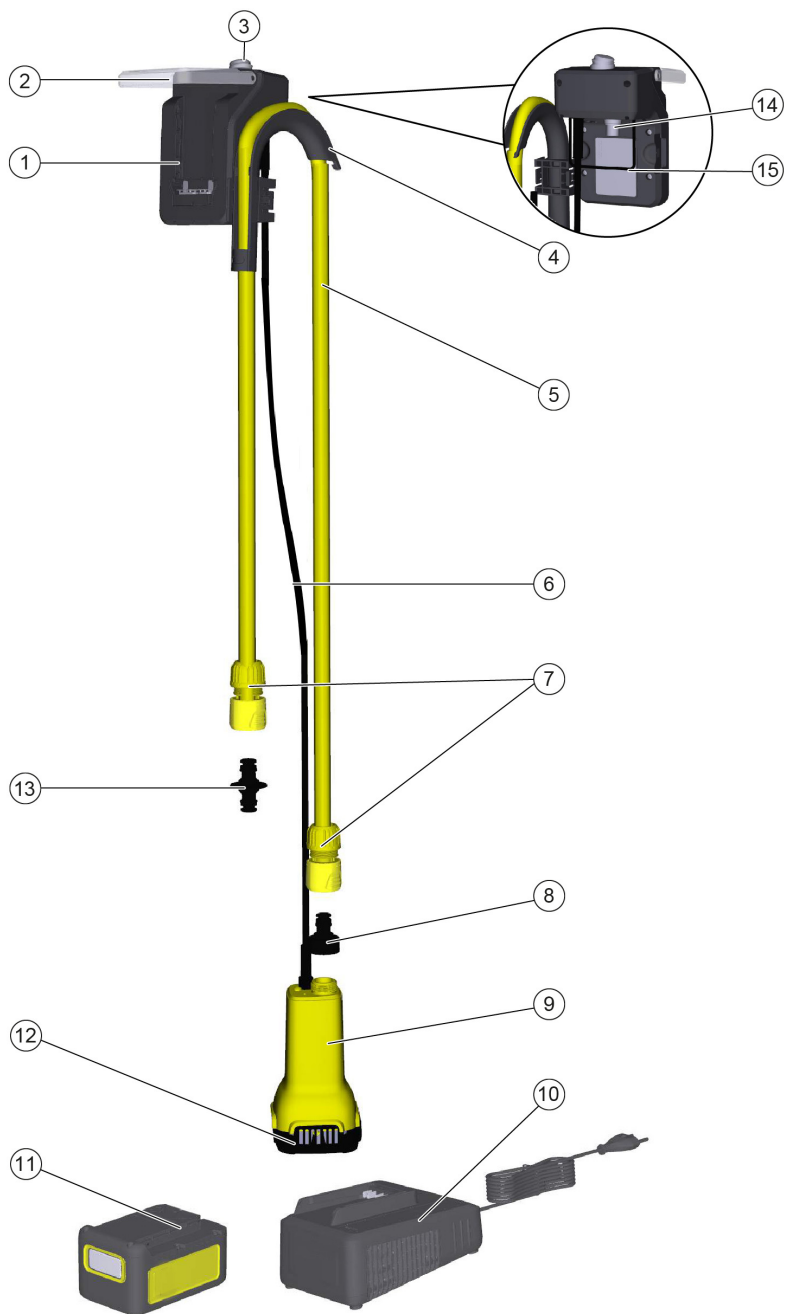
Deutsch	5
English	9
Français	13
Italiano	17
Nederlands	21
Español	25
Português	29
Dansk	33
Norsk	36
Svenska	40
Suomi	44
Ελληνικά	47
Türkçe	52
Русский	55
Magyar	60
Čeština	64
Slovenščina	68
Polski	71
Românește	75
Slovenčina	79
Hrvatski	83
Srpski	87
Български	91
Eesti	95
Latviešu	99
Lietuviškai	102
Українська	106
Қазақша	110
日本語	115
العربية	119

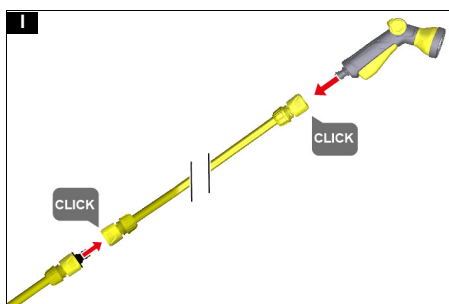
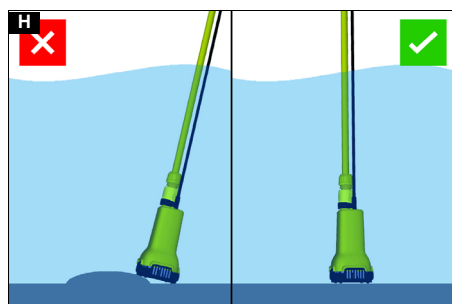
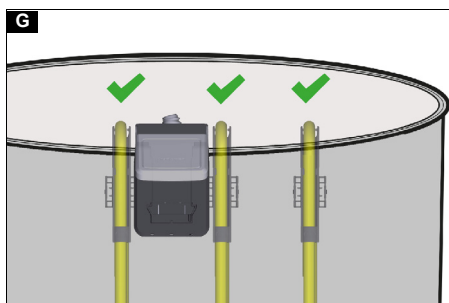
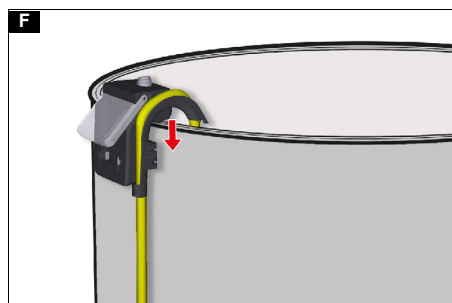
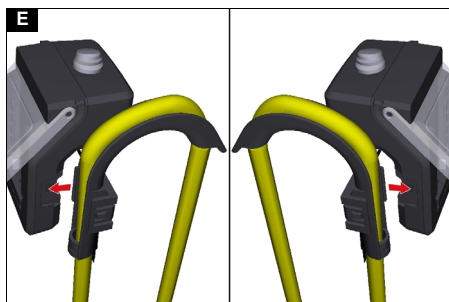
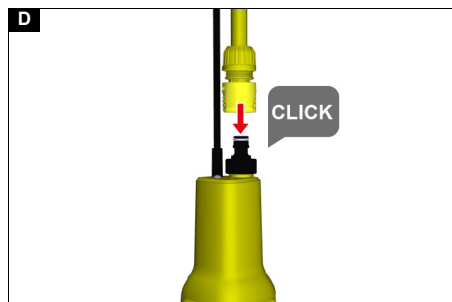
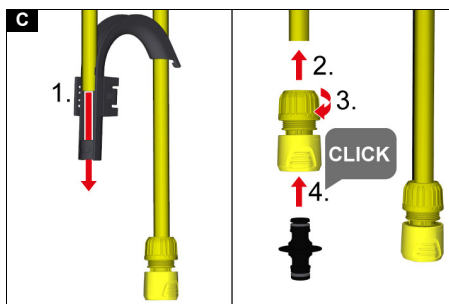
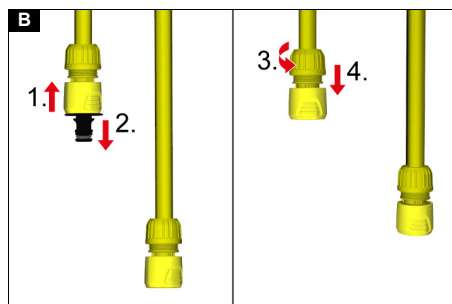


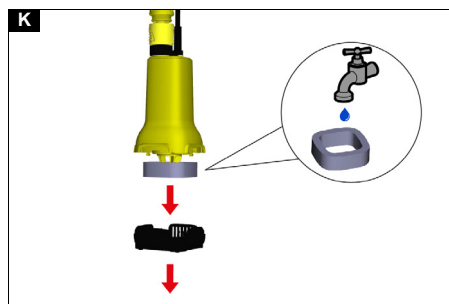
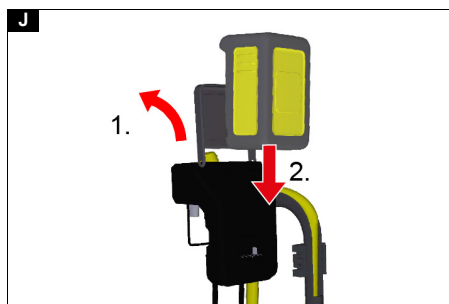
**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



59698830 (01/22)







Obsah

Obecné pokyny	64
Bezpečnostní pokyny Čerpadlo.....	64
Bezpečnostní mechanismy	65
Použití v souladu s určením	65
Ochrana životního prostředí	65
Příslušenství a náhradní díly	65
Rozsah dodávky.....	65
Záruka	65
Popis přístroje	65
Uvedení do provozu	65
Provoz	66
Přeprava.....	66
Skladování.....	66
Péče a údržba	66
Pomoc při poruchách	66
Technické údaje.....	67
EU prohlášení o shodě.....	67

Obecné pokyny

 Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento překlad původního návodu k používání a bezpečnostní pokyny k akumulátorovému bloku. Řiďte se jimi. Ušchováte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Bezpečnostní pokyny Čerpadlo

Před prvním použitím přístroje si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny a originální provozní návod. Řiďte se jimi. Ušchováte oba dokumenty pro pozdější použití nebo dalšího vlastníka.

- Kromě pokynů v návodu k použití musíte dodržovat všeobecné zákonné bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů.
- Výstražné a informační štítky umístěné na přístroji poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz.

Stupně nebezpečí

NEBEZPEČÍ

- Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.

VAROVÁNÍ

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.

POZOR

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ

- Nebezpečí udušení. Obalové fólie udržte mimo dosah dětí..

VAROVÁNÍ

- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí používat přístroj pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí rizikům, které z toho vyplývají.
- Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály.
- Děti od 8 let smí pracovat s přístrojem, pokud byly poučeny o používání osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost nebo jsou pod jejím dohledem a když porozuměly rizikům, která z používání vyplývají.
- Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu pouze pod dohledem.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

 **NEBEZPEČÍ.** Elektrické zástrčkové spoje umísťujte jen v oblastech zajištěných proti záplavové vodě. • Čerpadlo se nesmí provozovat, pokud se osoby nacházejí v bazénu nebo zahradním jezírku.

POZOR. Přístroj neprovozujte trvale v dešti nebo při nepříznivém počasí. • Přístroj postavte před uvedením do provozu stabilně a zajistěte jej proti záplavové vodě.

Provoz

NEBEZPEČÍ. Nebezpečí výbuchu

- Nečerpejte žádné korozivní, snadno hořlavé nebo výbušné kapaliny, např. ropu, benzín, kyseliny nebo nitrofedidlo.
- Přístroj neprovozovat v prostředí s rizikem požáru a výbuchu

 **UPOZORNĚNÍ.** Nehody nebo poškození v důsledku převržení přístroje. Před prováděním veškerých činností s přístrojem nebo na něm musíte zajistit stabilitu. • Voda, která byla čerpána tímto přístrojem, není pitná voda.

POZOR. Nečerpejte tuky, oleje ani slanou vodu. • Nečerpejte odpadní vodu ze záchodových zařízení a žádnou bahnitou vodu s nízkou tekutostí než má čistá voda. • Nečerpejte vodu, která má teplotu vyšší než 35 °C.

Péče a údržba

 **VAROVÁNÍ.** Před prováděním úkonů péče a údržby přístroj vypněte a odpojte akumulátorový blok.

 **UPOZORNĚNÍ.** Opravy, montáž náhradních dílů a práce na elektrických součástkách nechávejte provádět výhradně v autorizovaném servisu.

Přeprava

⚠ UPOZORNĚNÍ • Nehody nebo poškození v důsledku převržení přístroje. Před prováděním veškerých činností s přístrojem nebo na něm musíte zajistit stabilitu. • Nebezpečí úrazu a zranění. Dbejte při přepravě a skladování na hmotnost přístroje, viz kapitola Technické údaje v návodu k použití.

Bezpečnostní mechanismy

⚠ UPOZORNĚNÍ

Chybějící nebo pozměněné bezpečnostní mechanismy

Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu. Bezpečnostní mechanismy nikdy nepozměňujte ani nepřeměňujte.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj byl vyvinut pro soukromé použití a není určen pro namáhání při průmyslovém použití. Výrobce neručí za případné škody, které jsou zapříčiněny nesprávným použitím nebo chybnou obsluhou.

Přístroj je primárně určen k odsávání dešťové vody ze sběrných nádob k tomu určených.

Přípustné čerpané kapaliny

- Voda se stupněm znečištění do velikosti zrna 0,5 mm.
- Bazénová voda (za předpokladu, že jsou přísady dávkovány podle určení).
- Mýcí louh.

Teplota čerpané kapaliny nesmí překročit 35 °C.

Upozornění

Přístroj nesmí běžet na sucho déle než 20 minut.

Neexistuje žádná pojistka proti chodu nasucho.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo

likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Informace k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.com/REACH

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com a na konci tohoto návodu.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou odbytovou společností. Případné závady Vašeho přístroje odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V záručním případě se prosím obraťte s dokladem o koupi na Vašeho prodejce nebo na nejbližší autorizované servisní středisko. (Adresa viz zadní stranu)

Popis přístroje

Tento návod k použití obsahuje popis maximálního vybavení. V závislosti na daném modelu existují rozdíly v obsahu dodávky (viz obal).

Ilustrace viz strana s obrázky

Ilustrace A

- ① Hlavní modul a držák akumulátoru
- ② Ochranný kryt (akumulátorový blok)
- ③ Hlavní spínač Zap. / Vyp.
- ④ Vedení hadice
- ⑤ Spojovací hadice 1/2"
- ⑥ Spojovací kabel hlavního modulu / čerpadla
- ⑦ Hadicová spojka 1/2" - 5/8"
- ⑧ Kohoutová přípojka G 3/4" (26,5 mm)
- ⑨ Čerpadlo
- ⑩ *Rychlonabíječka Battery Power 18 V
- ⑪ *Akupack Battery Power 18V
- ⑫ Filtř
- ⑬ Hadicová spojka
- ⑭ Spínač ochrany proti přetížení
- ⑮ Přídružný třmen

*není součástí obsahu dodávky.

Akupack

Přístroj se může provozovat s akumulátorovým blokem 18 V Kärcher Battery Power.

Uvedení do provozu

Montáž hadice

1. Odmontujte hadicový konektor a hadicovou spojku na jednom konci hadice.

Ilustrace B

2. Protáhněte hadici skrz vedení hadice.

Ilustrace C

3. Znovu namontujte hadicový konektor a hadicovou spojku.

Ilustrace C

4. Připojte hadici k čerpadlu.

Ilustrace D

Instalace držadla okraje sudu s úchytem akumulátoru

1. V případě potřeby namontujte vedení hadice na držadlo okraje sudu.

Ilustrace E

Upozornění

Na výběr jsou 3 polohy vedení hadice:

- 1 Montáž na levé straně držadla okraje sudu.
- 2 Montáž na pravé straně držadla okraje sudu.
- 3 Volná montáž na okraji sudu.

Ilustrace G

2. Posouvejte držadlo okraje sudu na okraj nádrže, dokud nebude bezpečně usazeno.

Ilustrace F

Upozornění

Držadlo okraje sudu by nemělo být instalováno výše než metr nad zemí.

Upozornění

Držadlo okraje sudu neponořujte do vody.

3. Čerpadlo postavte stabilně na pevném povrchu vodního zásobníku.

Ilustrace H

Upozornění

Oblast sání nesmí být blokována nečistotami.

Připojení prodlužovací hadice / příslušenství

1. Připojte prodlužovací hadici k hadicové spojce pomocí zvláštního příslušenství (není součástí objemu dodávky).

Ilustrace I

Montáž akupacku

1. Otevřete ochranný kryt směrem nahoru.
2. Zasuňte akumulátorový blok do úchytu v přístroji, až slyšitelně zaskočí.

Ilustrace J

3. Zavřete ochranný kryt.

Provoz

Provoz

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí při zasažení elektrickým proudem!

Pokud se dotknete součástí pod napětím nebo čerpané kapaliny, hrozí smrtelné nebezpečí při zasažení elektrickým proudem.

Nedotýkejte se žádných součástí pod napětím ani čerpané kapaliny.

Upozornění

Aby čerpadlo nasávalo samočinně, musí stát v kapalině alespoň 3 cm hluboko.

Pokud jsou splněny požadavky na proces čerpání (stav vody poloha / hladinový spínač), čerpadlo se spustí ihned po vložení akumulátorového bloku.

1. Stiskněte hlavní spínač.
2. Čerpadlo se zapne.

Ukončení provozu

Upozornění

Mohou se usadit nečistoty a způsobit poruchy funkcí.

1. Čerpadlo vypláchněte čistou vodou po každém použití.
To platí zejména po přepravě chlorované vody nebo jiných kapalin, které zanechávají zbytky.
2. Vypněte čerpadlo stisknutím hlavního spínače.
3. Vyměňte akumulátorový blok.

Přeprava

⚠ VAROVÁNÍ

Vypněte přístroj, nechte ho vychladnout a vyjměte akupack předtím, než ho uskladníte nebo budete přepravovat.

- Přenášení přístroje.

POZOR

Uvolněné kabely a hadice ležící na podlaze

Nebezpečí zakopnutí

Při přemísťování jednotky v mobilním režimu dávejte pozor na kabely a hadice.

- Pro přepravu přístroje používejte vozidlo.
a Zajištěte přístroj proti sklouznutí a překlopení.

Skladování

POZOR

Nebezpečí mrazu

Ne zcela vypuštěné přístroje mohou být zničeny mrazem.

Přístroj a příslušenství zcela vyprázdněte.

Přístroj chraňte před mrazem.

Péče a údržba

Přístroj je bezúdržbový, tj. nemusíte provádět pravidelné údržbářské práce.

Vypláchnutí čerpadla

1. Pokud byla čerpána voda s přísadami, vypláchněte čerpadlo čistou vodou po každém použití.

Vyčištění předčísťovacího filtru

Zkontrolujte, zda předčísťovací filtr není znečištěn a v případě potřeby jej vyměňte.

Ilustrace K

1. Vyměňte předřazený filtr.
2. Předřazený filtr očistěte pod tekoucí vodou.
3. Pokud to bude nutné, očistěte z čerpadla zbytkové nečistoty.

POZOR

Použití nevhodného maziva

Poškození těsnění

Používejte mazivo, které je k dispozici od společnosti Kärcher Service (6.288-143.0).

Na těsnění používejte pouze mazivo bez minerálních olejů.

4. V případě zatuhnutí těsnění promažte.
5. Předčísťovací filtr lehce nasadte na plnicí hrdlo.
Dodržte přitom správnou montážní polohu (výřezy).

Pomoc při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu. V případě pochybností nebo při zde neuvedených poruchách se prosím obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Čerpadlo běží, ale nečerpá

Částice nečistot ucpávají oblast sání.

1. Vyčistěte oblast sání.

Vzduch v čerpadle

1. Spínač čerpadla několikrát zapněte a vypněte, dokud se nespustí sání kapaliny.

(Pouze u manuálního provozu) Hladina vody pod minimální úrovní

1. Pokud je to možné, ponořte čerpadlo hlouběji do čerpané kapaliny.

Tlaková hadice je ucpaná

1. Vyčistěte tlakovou hadici.

Čerpadlo se nerozbihá nebo se za provozu náhle zastaví

Elektrické napájení přerušeno

1. Zkontrolujte, zda je akumulátor vložen správně.

Akumulátor již nelze nabíjet

1. Akumulátor je nutné vyměnit za nový.

Tepelný ochranný spínač v motoru vypnul čerpadlo kvůli přehřátí motoru.

1. Nechte čerpadlo vychladnout, vyčistěte oblast sání, zabraňte chodu nasucho.

Částice nečistot zachycené v oblasti sání

1. Vyčistěte oblast sání.

Akumulátor se nenabíjí

Nabíječka nebo síťový kabel nejsou správně připojeny

1. Zkontrolujte správné spojení mezi akumulátorem a nabíječkou.

2. Zkontrolujte spojení mezi síťovým kabelem a zásuvkou.

Akumulátor již nelze nabíjet.

1. Akumulátor je nutné vyměnit za nový.

Klesá čerpací výkon

Ucpaná oblast sání

1. Vyčistěte oblast sání.

Čerpací výkon je příliš nízký

Čerpací výkon čerpadla závisí na dopravní výšce, průměru hadice a délce hadice.

1. Dbejte na max. dopravní výšku, viz technické údaje, v případě potřeby vyberte jiný průměr hadice nebo délku hadice.

Zareagovala pojistka čerpadla

Proud čerpadla byl příliš vysoký.

1. Znovu zatlačte tlačítko na zadní straně držáku okraje sudu od pojistky, aby se pojistka resetovala.

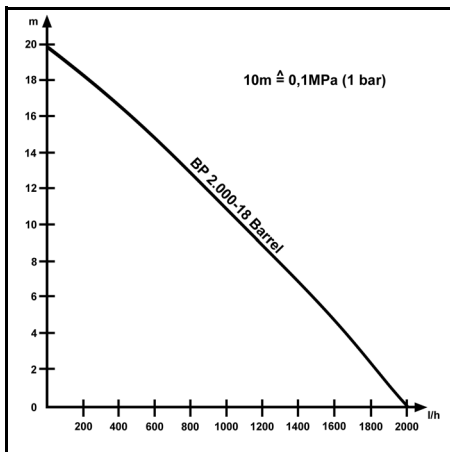
2. Čerpadlo lze znovu spustit.

Technické údaje

BP 2.000-18 Barrel		
Elektrické připojení		
Napětí	V	18
Jmenovitý výkon	W	80
Výkonnostní údaje přístroje		
Čerpané množství, maximální	l/h	2000
Tlak (max.)	MPa (bar)	0,20 (2,0)
Dopravní výška (max.)	m	20
Velikost částic (max.) přípustných čerpaných kapalin	mm	0,5
Rozměry a hmotnosti		
Hmotnost (bez příslušenství)	kg	1,1

Technické změny vyhrazeny.

Křivka čerpadla



Možné čerpané množství je tím větší:

- čím nižší je výška nasávání a dopravní výška.
- čím větší je průměr použitých hadic.
- čím kratší jsou použité hadice.
- čím menší ztráta tlaku způsobuje připojené příslušenství.

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnice EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Akumulátorové čerpadlo

Typ: BP 2.000-18

Příslušné směrnice EU

2014/35/EU

2014/30/EU

2011/65/EU

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-41

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN IEC 63000: 2018

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.

H. Jenner

Chairman of the Board of Management

S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

